



Home About ▾ Join ▾ News ▾ Events ▾ Trainee Teacher ▾ Primary Zone ▾ Secondary Zone ▾ Research & Practice ▾ Shop ▾

Decolonise MFL Curriculum Special Interest Groups

去殖民地化

en **descolonizar**
исполонизировать **decolonizzare**
يحرر **décoloniser**

decolonise **decolonisieren**
деколонизировать **descolonizar**
يحرر

去殖民地化

décoloniser **decolonizzare**
decoloniser

decolonise **decolonisieren**
деколонизировать **descolonizar**
يحرر

A definition of decolonising the curriculum

Decolonising the curriculum refers to the process of critically examining and revising educational content and methodologies to address and rectify the biases and omissions rooted in colonial histories.

This involves recognising the colonial origins of knowledge systems, challenging Western-centric narratives, and incorporating diverse perspectives from historically marginalised communities.

The aim is not merely to add non-Western voices but to fundamentally shift the educational paradigm towards inclusivity and equity, fostering critical thinking about power dynamics in knowledge production and ensuring that all students see their histories and cultures reflected in what they learn.

1st step towards a safe space: Creating a decolonised classroom



- 1.Posters
- 2.Books and comics
- 3.Art craft and artwork
- 4.Objects
- 5.Ground rules
- 6.photos

Affiches



Règlement scolaire

- ❖ Est-ce inclusif?
- ❖ Is it inclusive?
- ❖ Est-ce anti-discriminatoire?
- ❖ Adapter le

La salle de classe décolonisée

DVD



Livres



Arts et tissus



VIPs



Mercator versus actual world map



The [AuthaGraph](#) ([click for more info](#)) is a more accurate map than the 16th-century Gerardus Mercator projection because it preserves the relative size and shape of continents and oceans, while the Mercator projection distorts them

Decolonise the EAL classroom



FLAGS



FABRICS



POSTERS



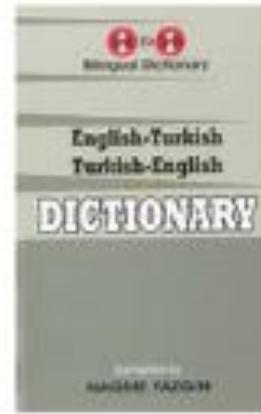
WORLD MAP with PINS



TEXTBOOKS



POST IT NOTES



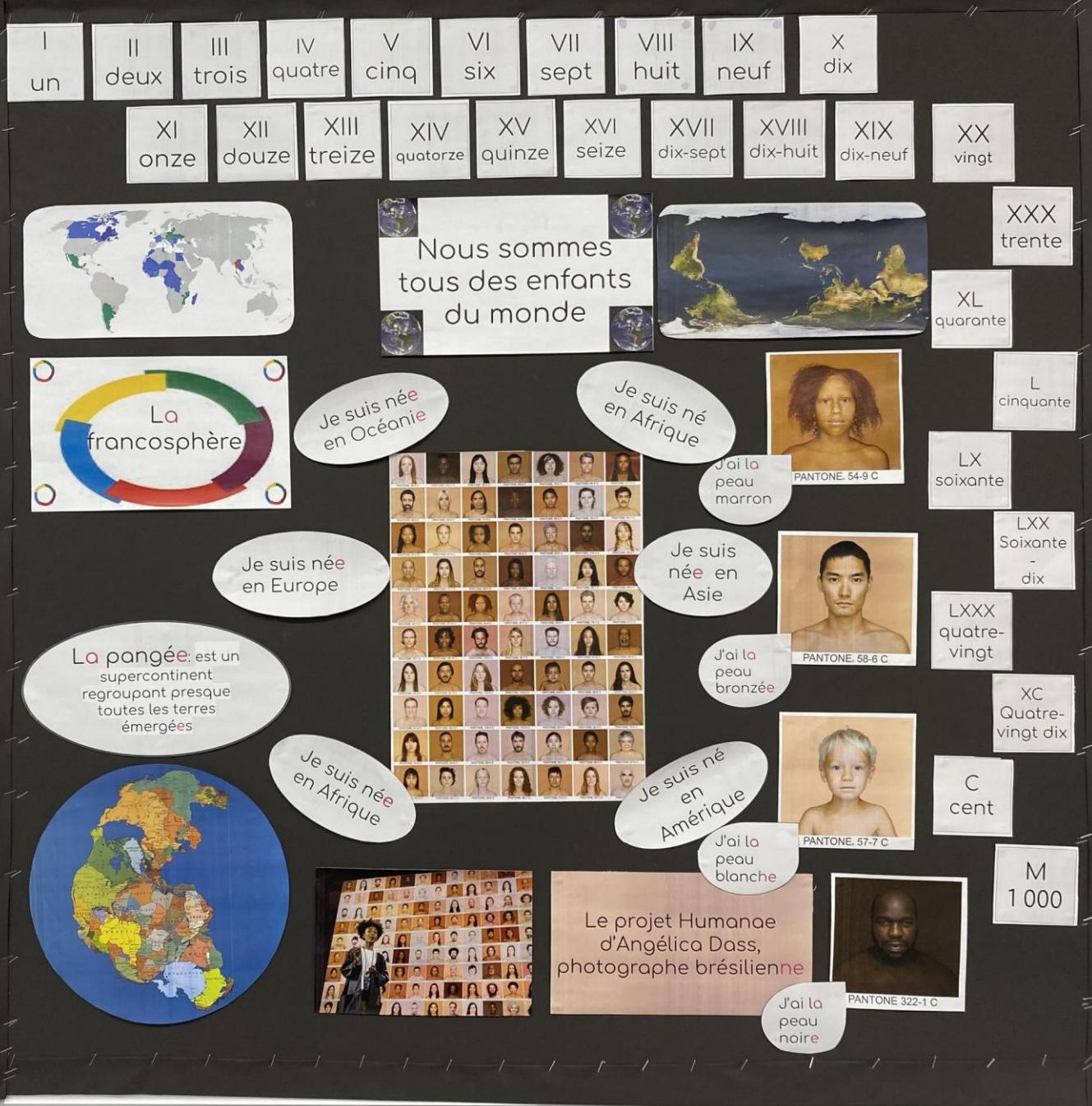
DICTIONARIES

Decolonise show and tell

Encourage your pupils to bring an object which celebrates their home culture and heritage, name the country it is coming from and show its localisation on the map.



Displays



French Regular Verb Endings

-er verbs	-ir verbs	-re verbs
parler (to speak)	finir (to finish)	vendre (to sell)
Je parle Tu parles Il/elle parle Nous parlons Vous parlez Ils/elles parlent	Je finis Tu finis Il/elle finit Nous finissons Vous finissez Ils/elles finissent	Je vends Tu vendis Il/elle vend Nous vendons Vous vendez Ils/elles vendent

Verbs: Conjugating Past Participle

- Remove infinitive (er/ir/re) ending from verb
- Replace with e/u respectively

ER	IR	RE
-é	-í	-u
1. écouter → à écouté	2. choisir → a choisi	3. vendre → a vendu
écouter	choisi	vendu

Future tense in French Regular verbs

- Rule: Subject + Infinitive + ending
- Endings: ai - as - a - ons - ez - ont

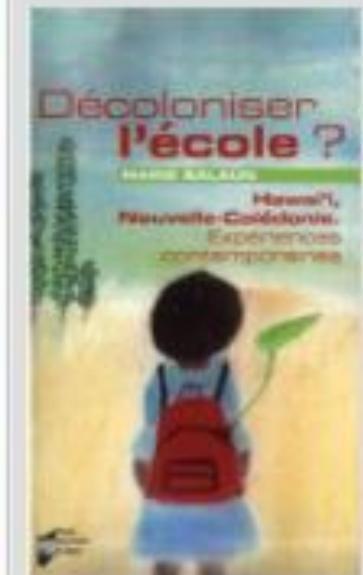
Verbe Parler (to speak)

- Je parlerai
- Tu parleras
- Il/elle parlera
- Nous parlerons
- Vous parlerez
- Ils/elles parleront

Check out the full lesson!

www.learnfrenchwithchony.com

La bibliothèque décolonisée de l'enseignant



Ngugi wa Thiong'o

Décoloniser l'esprit

La Fabrique



Le Guide du cultivateur,
maladies des animaux, leurs
causes, leur traitement
(Ed. 1910)



HISTOIRE DE L'AFRIQUE NOIRE
J. B. Daudet

NE PASSEZ PAS LA FRONTIERE
DE L'Afrique NOIRE !

LILIAN THURAM

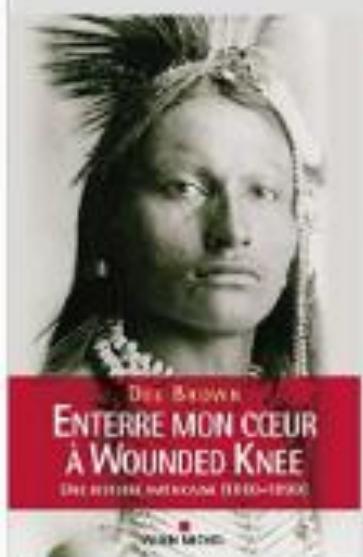
LA PENSÉE
BLANCHE

«On ne naît pas blanc, on le devient.»



Marie-Florence Ehret
Joséphine Baker

Dès trottoirs de Saint-Louis
aux marches du Panthéon



Dee Brown
ENTERRE MON COEUR
À WOUNDED KNEE
Dès l'effacement des Amérindiens (1860-1890)

LA FRANCE
NOIRE

Présence et influence des Africains
dans l'Amérique et l'Europe moderne

Alain Mahenckou
BLEU
BLANC
ROUGE



LA MAISON DES MÉTIS
des ORPHELINATS
de BOURGOGNE et GRANDE-BRETAGNE
de 1789 à 2010



PIERRE VERMEREN

LE CHOC DES
DÉCOLONISATIONS

DE LA GUERRE D'ALGERIE
AUX PRINTEMPS ARABES



CHRISTIANE
TAUBIRA

L'esclavage
raconté à ma fille



Une histoire
à connaître et
à interroger

2nd step: use decolonised resources



1. Textbooks with diversity
2. Authentic documents
3. Authentic texts
4. Authentic music, songs, poems
5. Authentic objects
6. Target Language speakers

Esperanza Spalding joue de la contrebasse

Louis Armstrong joue de la trompette



Sheku Kanneh-Mason joue du violoncelle



Anushka Shankar joue du sitar

Qui sont-ils et de quel instrument jouent-ils?

LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Broaden your pupils' horizon



Create engaging yet simple activities



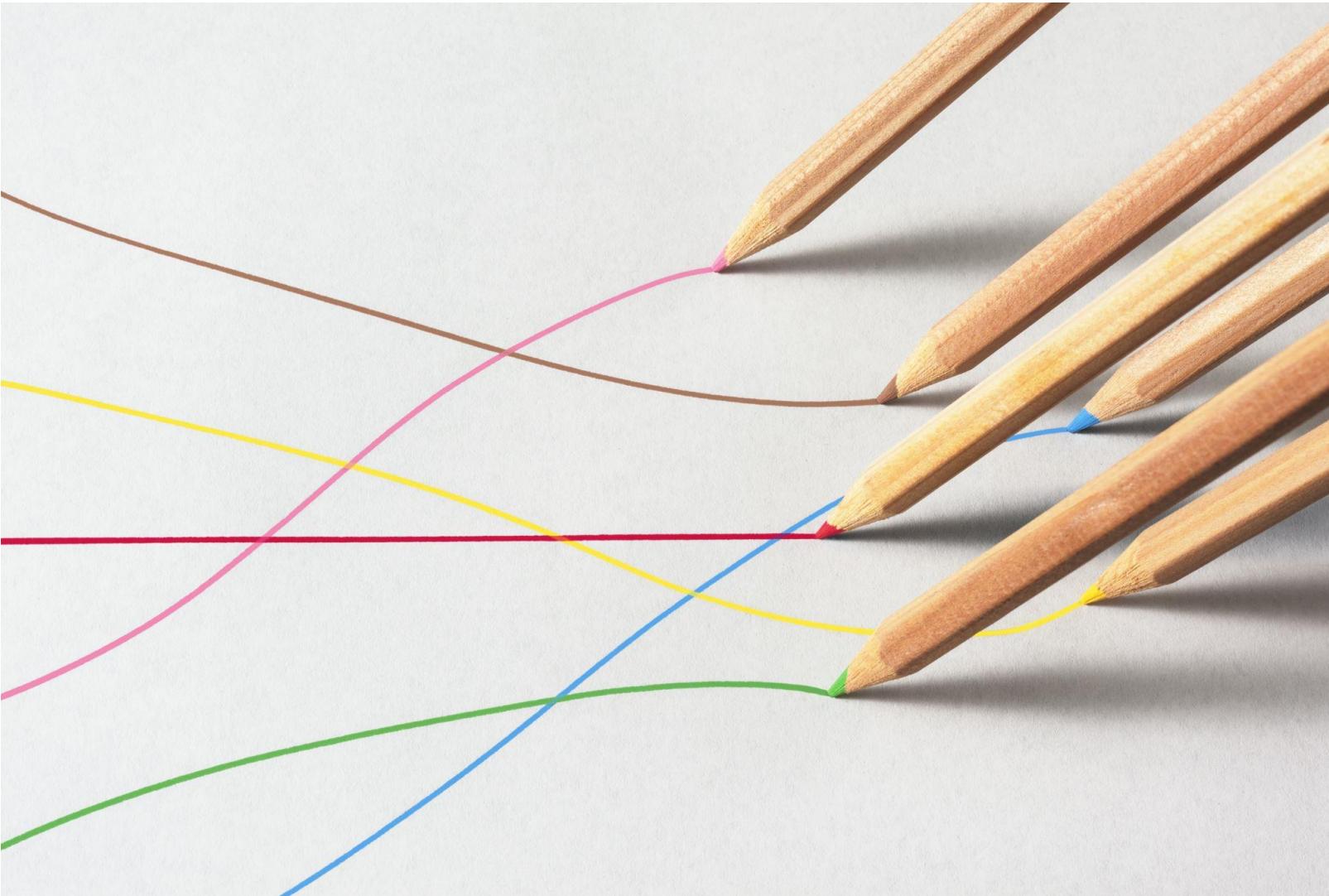
Challenge your pupils



Sharpen their critical minds



Adapt the content to your pupils' levels



How can we use authentic documents and real historical figures in primary school?



Comment s'appelle-t-il?

Il s'appelle Comille Saint-Saëns

Comment s'appelle-t-elle?

Elle s'appelle Anna Pavlova

Comment s'appelle-t-il?

Il s'appelle Yo Yo Ma

Comment s'appelle-t-il?

Il s'appelle Charles 'Lil Buck' Riley



A	B	C	D
compositeur	chanteuse	danseuse	instrumentiste
Il est compositeur.	Elle est chanteuse.	Elle est danseuse.	Il est instrumentiste.
Camille Saint-Saëns	Anna Pavlova	Yo Yo Ma	Lil Buck Riley



1. musicien(ne)
2. chanteuse
3. danseuse

John Coltrane	Garrison Keillor	Antoine Lavoisier	George Washington
Compositeur jazz	Compositeur chansons	Scientifique	Président des USA



1. musicien(ne)
2. chanteuse
3. danseuse



1. musicien
2. chanteur
3. compositeur

Chaussures de danse	Le ballet russe	La danseuse	Le collage d'Anna Pavlova
Anna Pavlova	Anna Pavlova	Anna Pavlova	Anna Pavlova



1. musicien(ne)
2. chanteuse
3. danseuse



1. donneur
2. chanteur
3. rappeur

Le point commun entre ces artistes?
Yo Yo Ma, Anna Pavlova et Lil Buck Riley sont tous trois des artistes de danse et de musique.



1. musicien(ne)
2. chanteuse
3. danseuse



1. pianiste
2. compositeur
3. professeur

Le musicien qui joue du piano est un pianiste.	Le compositeur qui écrit des œuvres musicales est un compositeur.	Le professeur qui enseigne la musique est un professeur.
Yo Yo Ma joue du piano.	Camille Saint-Saëns écrit des œuvres musicales.	Lil Buck Riley enseigne la danse et la musique.

Lesson Plan on La Danse et le langage universel

A teacher can spend a very long time using only one resource as long as it is scaffolded, authentic and drilled.

The outcome: celebrating diversity in arts

<https://youtu.be/EDtkPV6OfSg>



How can we use authentic documents and real historical figures in primary school?

- ❖ Adapt the content to your pupils' levels and interests
- ❖ Create simple yet engaging activities
- ❖ Challenge your pupils
- ❖ Sharpen their critical minds
- ❖ Broaden their horizon

Primary Language, Learning: French

Prerequisite or content to teach:

- Body parts
- Colours
- Animals
- Contextualised vocabulary: the circus
- Sports
- Party, celebration and food topic
- Tourism and geography

Learning map of outcomes

- Physical description (writing and speaking skill)
- Picture/ Painting description (expressing an opinion)
- Art (homework or classwork)
- Cooking (skills)
- Singing (speaking and pronunciation)
- Cultural input (Victorian life and Degas' paintings)
- Physical input (devise your own acrobatic choreography)

A collection of wooden blocks, each featuring a question mark, scattered across a white surface.

Who is
Mademoiselle
La La?

A Victorian celebrity: mixed-race trapeze artist Olga

Miss La La (April 21, 1858 -March 21, 1945) was an expert aerialist who served as muse to Edgar Degas and was depicted in his 1879 painting Miss La La at the Cirque Fernando. She was also depicted in a poster for the Folies Bergère.^[3] She was the star of Troupe Kaira, a traveling circus act, and performed with the Cirque Fernando, based in Montmartre.

Early life La La was born either Anna Olga Albertina Brown or Olga Brown in the former German/Prussian territory of Szczecin to a black father and white mother.

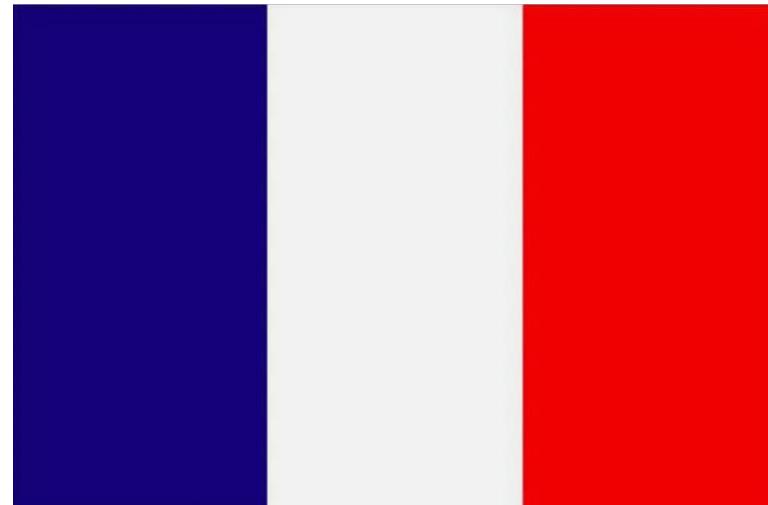
Career La La began touring as a child, approximately around age nine, when her mother placed her in the circus. She used multiple stage names throughout her career including Olga the Negress, Venus of the Tropics, African Princess, and Olga the Mulatto. She was also billed as La Femme Canon, La Mulatresse-Canon, and Black Venus. She played venues such as the Folies Bergère in Paris, the Royal Aquarium in London, and the Gaiety Theatre in Manchester. With Troupe Kaira, La La performed a flying trapeze and human cannon ball act. One of her signature acts involved being "pulled up to the height of the circus tent by biting down on a rope." The feat was performed at the height of 200 feet.



Le multilinguisme

Comment dit-on “hello” en Français?

On dit: “bonjour.”



Comment dit-on “bonjour” en allemand?

On dit “Gutentag”.



Mademoiselle La La et Monsieur Degas

Une exposition
à la
National Portrait
Gallery
en juin 2024



LA PEINTURE

Une oeuvre
d' Edgard Degas,
Inspirée par l'acrobate
et artiste
Mademoiselle La La.



Hilaire-Germain-Edgar Degas

(1834–1917)

Miss La La at the Cirque Fernando

1879

To record her suspension act accurately, Degas invited Miss La La to his studio, which he equipped with props for her to repeat her feat. This pastel, squared up for transfer, was probably done during one of these sittings, taking place on 21 January 1879, as indicated by Degas's inscription. Olga's outfit has a lilac sheen, contrasting with her skin tone, rendered here darker than in any of the other preparatory works. Her mouthpiece is also more visible. Oblique pastel hatchings evoke the angled trusses of the circus ceiling.

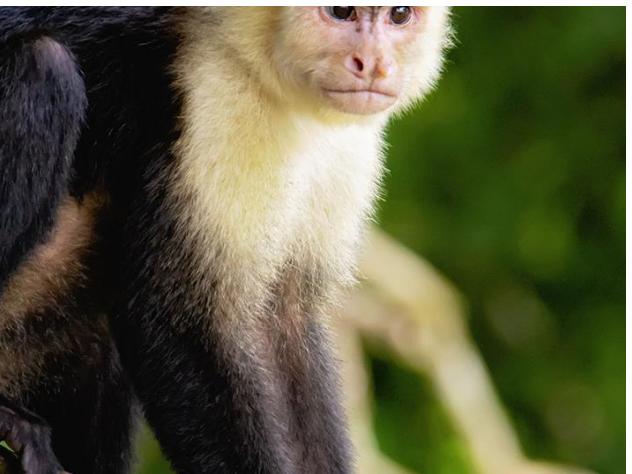
Pastel on faded blue paper
The J. Paul Getty Museum, Los Angeles

X11896

L'oeuvre préparatoire

Au crayon Gras.





Les animaux du cirque

1. L'otarie
2. Le lion
3. Le singe
4. L'éléphant
5. Le chien
6. Le papillon



Les animaux du

Est-ce que c'est
féminin ou
masculin?

C'est...

Une otarie

un lion

un singe

Un éléphant

un chien

Un papillon

Les animaux sauvages



Les animaux domestiques



Est-ce que c'est un animal sauvage ou un animal domestique?
C'est

. le chien

Les animaux terrestres Les animaux marins



Est-ce que c'est un animal
terrestre ou marin?

C'est



- 4. L'éléphant
- 5. le chien

Les animaux carnivores Les animaux herbivores



1. L'otarie
2. Le lion
3. Le singe
5. le chien

Est-ce que c'est un
animal herbivore ou
carnivore?

C'est ...



ant
llon

Les animaux africains Les animaux européens



1. L'otarie
2. Le lion
3. Le singe
5. le chien

Est-ce que c'est un
animal africain ou
européen?

C'est ...

La fiche à compléter

Est-ce que c'est	1. L'otarie	2. Le lion	3. le singe	4. l'éléphant	5. le chien
Féminin ou masculin?					
Un animal sauvage ou un animal domestique?					
Un animal terrestre ou marin?					
Un animal herbivore ou carnivore?					
Un animal africain ou européen?					

Les couleurs



Noir	noire ♀
Vert	verte ♀
Bleu	bleue ♀
Blanc	blanche ♀
Violet	violette ♀
Rouge	
Orange	
Marron	
turquoise	



Un papillon blanc



Un papillon violet et vert



Un papillon rouge et bleu



Un papillon marron et jaune



Un papillon orange et turquoise

Colorie les papillons



Un papillon blanc



Un papillon violet et vert



Un papillon rouge et bleu



Un papillon marron et jaune



Un papillon orange et turquoise

Colorie les papillons



Les emplois du cirque

1. Le clown
2. Le jongleur/
la jongleuse
1. Le dompteur/
la domptrice
1. Monsieur Loyal
2. L'acrobate
3. Le/ la trapéziste

Qu'est-ce que c'est ?



C'est une
 jongleuse

Qu'est-ce que c'est ?



C'est un
clown

Qu'est-ce que c'est ?



C'est
un/une
trapéziste

Qu'est-ce que c'est ?



C'est un
 jongleur

Qu'est-ce que c'est ?



C'est une
acrobate

Qu'est-ce que c'est ?



C'est un
dompteur

Qu'est-ce que c'est ?



C'est un
funambule
et
 jongleur

La fiche à compléter

Qu'est-ce que c'est comme emploi?	1	2	3	4	5	6
La réponse	C'est une jongleuse

dialogue

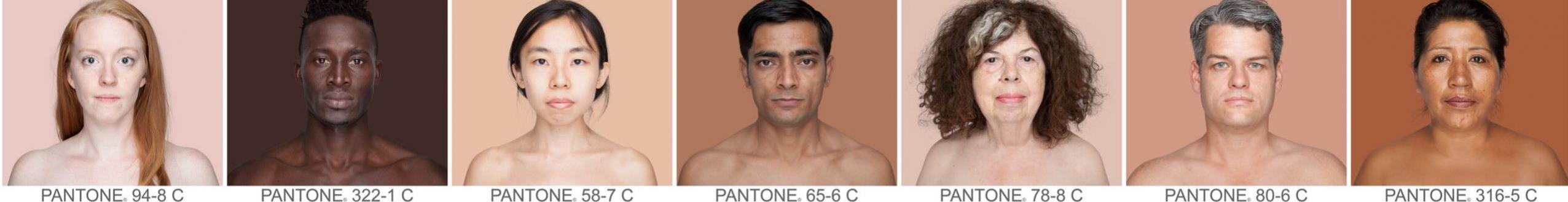
C'est
quoi ton
travail?

Mon travail c'est:

1. clown
2. jongleur/ jongleuse ♀
3. dompteur/ dompteuse ♀
3. Monsieur Loyal
4. acrobate
5. trapéziste

Le bingo du cirque





humanae

La description physique

J'ai + les + cheveux + noirs, longs et frisés

J'ai + les + yeux + marron/ noisette

J'ai + la + peau + marron

J'ai + les + dents + blanches ♀

I have long, black, frizzy/coily
hair

I have brown/ hazel eyes

I have brown skin

I have white teeth



Give your pupils the words they need

J'ai + les + cheveux x + noirss, courtss et crépuss

J'ai + les + yeux + noirss

J'ai + la + peau + noire ♀

J'ai + less + dentss + blanchess ♀

J'ai + une e + barbe blanche ♀

I have short, afro/coily black hair

I have black eyes

I have black/dark skin

I have white teeth

I have a white beard



Embrace and celebrate physical diversity

J'ai + les + cheveux + noirss, longss et raidess

J'ai + les + yeux + noirss

J'ai + la + peau + bronzéee ♀

J'ai + less + dentss + blanchess ♀

J'ai + less + yeux + bridéss

Je porte des lunettes ♀

I have long, straight black hair

I have black eyes

I have olive skin

I have white teeth

I have monolid eyelids

I wear glasses



Picture description word order

Elle a les yeux +
couleur

Elle a les cheveux +
adjectif

Elle a la peau +
couleur

Elle est + adjectif



Les cheveux

J'ai les cheveux + ADJ

Il a les cheveux + ADJ

Elle a les cheveux + ADJ

TROUVER SA TEXTURE DE CHEVEUX
POUR CHOISIR LES SOINS QUI LEUR CORRESPONDENT



CHEVEUX
CRÉPUS

4C/4B



CHEVEUX
FRISÉS
CRÉPUS

4A



CHEVEUX
BOUCLÉS
FRISÉS

3C



CHEVEUX
ONDULÉS
BOUCLÉS

3B



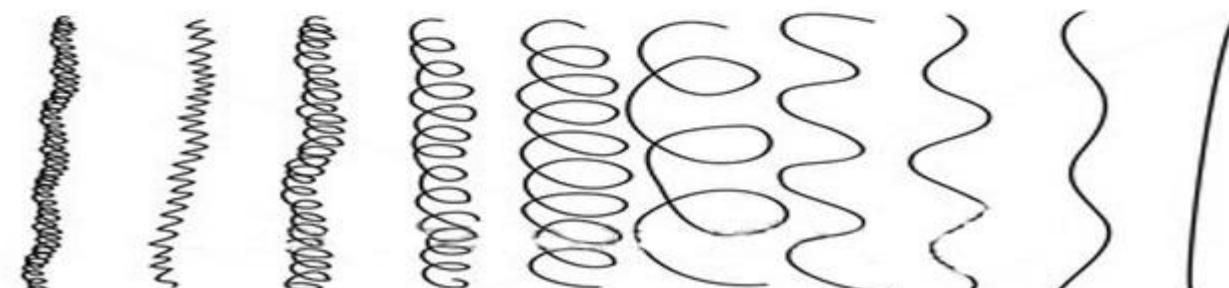
CHEVEUX
ONDULÉS

3A/2B



CHEVEUX
LISSES

2A/1



Picture description word mat

Sur la photo= on
the photo

Sur l'image = on the
picture

Parce que=

because

Car= as

Avec= with

Et = and

Je vois= I
see
Il y a =
there is/
there are

Selon moi=

according to
me

A mon avis= in
my opinion

Un acrobate= an acrobat

A juggler= un jongleur

Un artiste= an artist

Un animal= an animal

Un trapèze= a trapeze

Un cirque= a circus

Un clown= a clown

The stage= the scene

Un spectacle= a show

C'est + adj= it is +
ADJ



La nourriture de fête

Les crêpes ♀

Les gaufres ♀

La barbapapa

J'aime les crêpes ♀

J'aime bien les gaufres ♀

J'adore la barbapapa

Je n'aime pas les crêpes ♀

Je déteste les crêpes ♀

Les crêpes



les ingrédients



2 oeufs



sucré vanillé



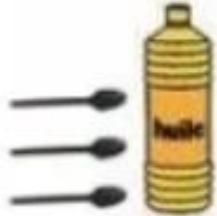
sucré



farine



lait



huile



eau



sel

le matériel



un verre



un saladier



un fouet



une louche



une crêpière

List of activities to drill the vocab:

- Choir practice
- Slap the board
- Missing item
- Simon says
- Orchestra director
- translation

Les



les ingrédients



le matériel



une cuillère



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need

Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

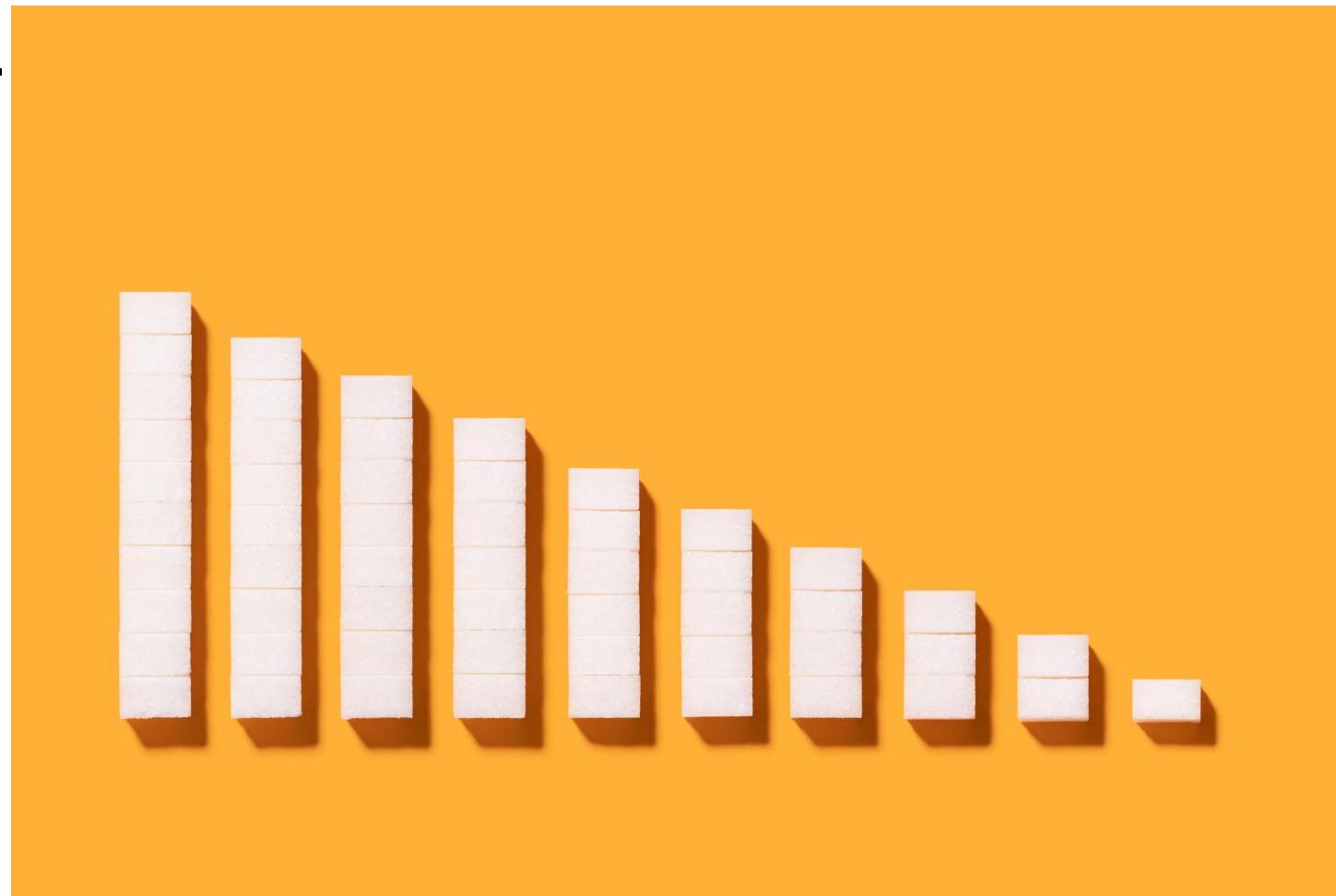
J'ai besoin de...../ I need

Levure ♀



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

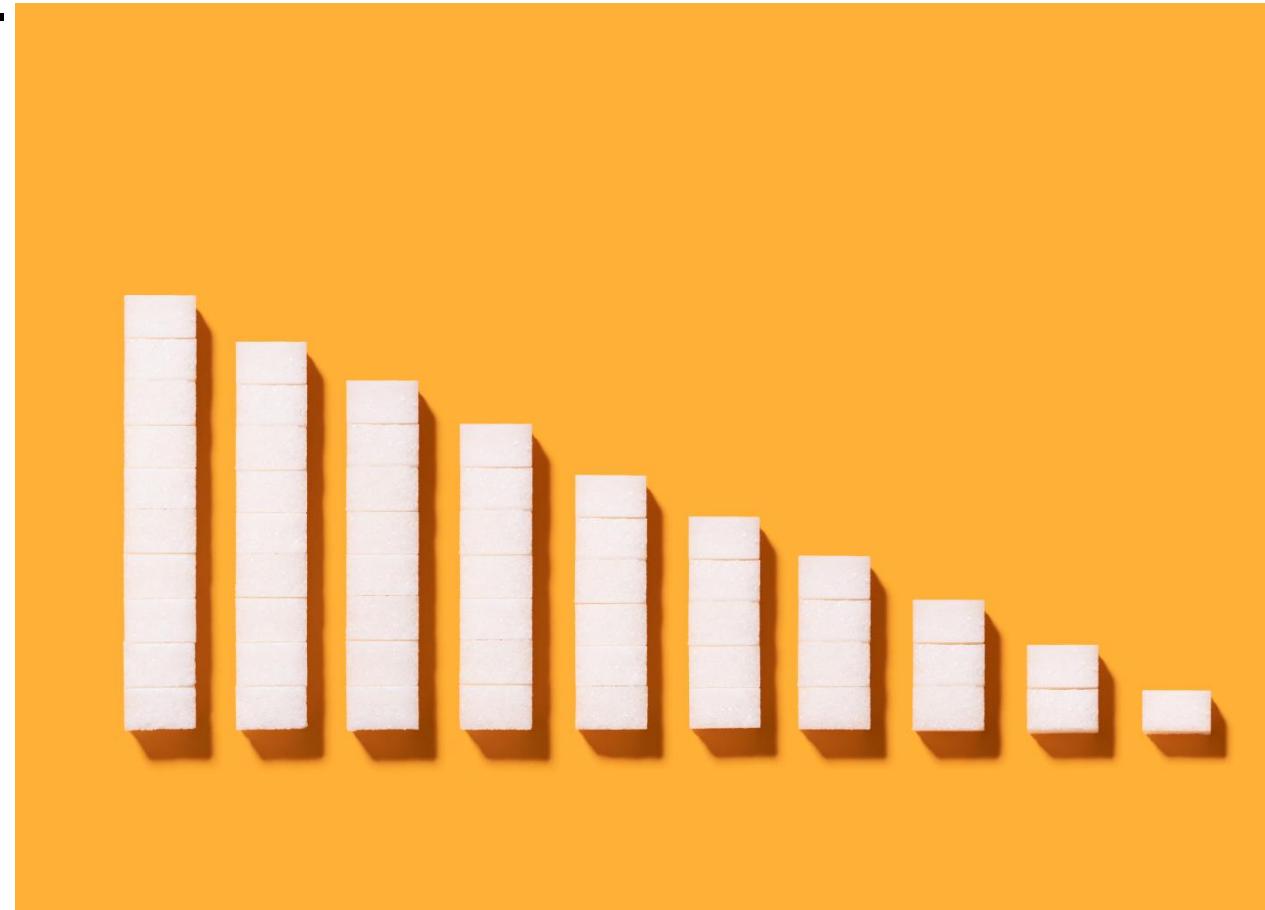
J'ai besoin de...../ I need



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need

sucré



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need

beurre



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need

De farine ♀



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin de...../ I need

Lait
/ e /



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin d'.... / I need



Pour faire des crêpes/ to make pancakes

J'ai besoin d'.... / I need

Oeufs /ø/

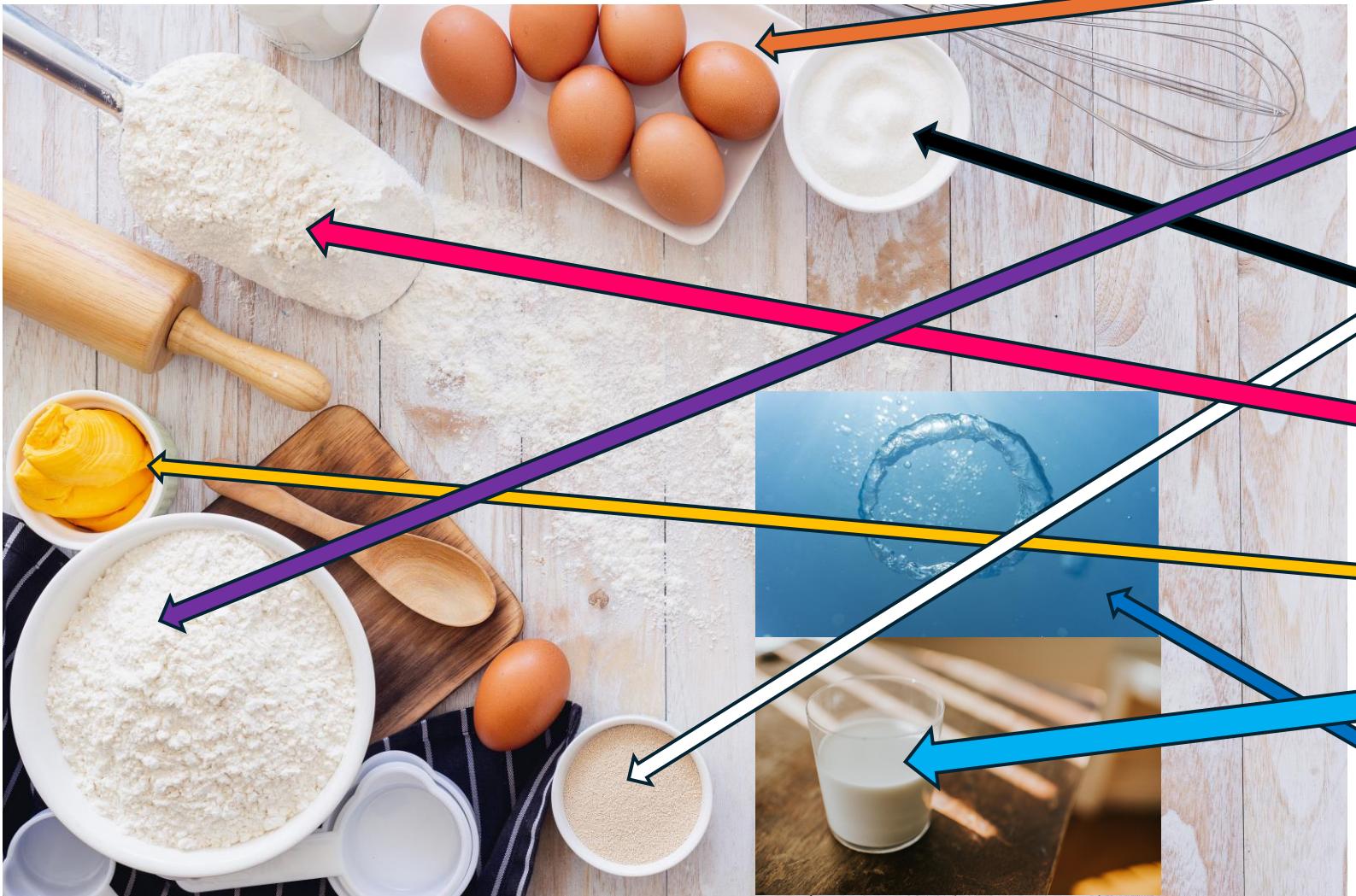


Les ingrédients



- des oeufs
- Du sucre
- De la levure
- Du sel
- De la farine
- Du beurre
- Du lait
- De l'eau

Les ingrédients



- des oeufs
- Du sucre
- De la levure
- Du sel
- De la farine
- Du beurre
- Du lait
- De l'eau

Les devoirs 2

www.monetiquette.fr

Make waffles at home

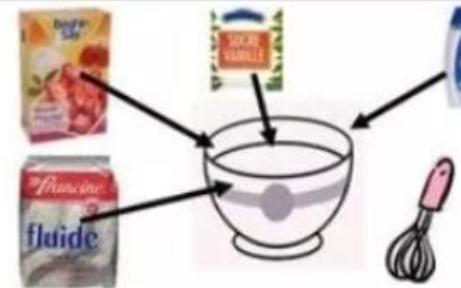
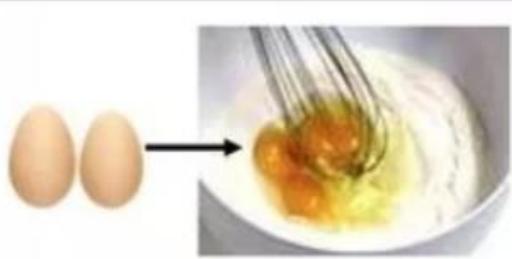
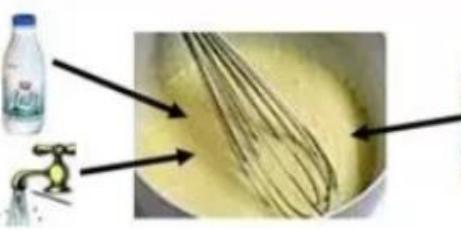


Les devoirs 3 Make pancakes at home

Les crêpes

les ingrédients			le matériel		
2 œufs	sucré vanillé	sucre	un verre	un saladier	une cuillère
farine	fluide	lait	un fouet	une louche	une crêpière
huile	eau	sel			

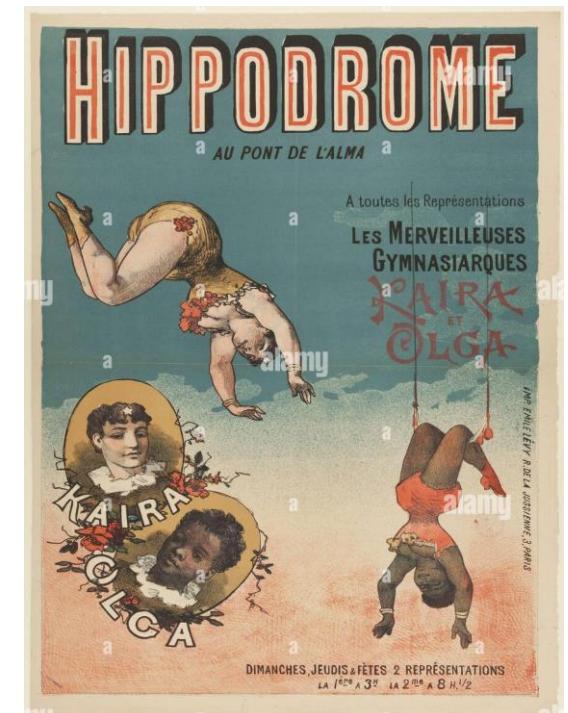
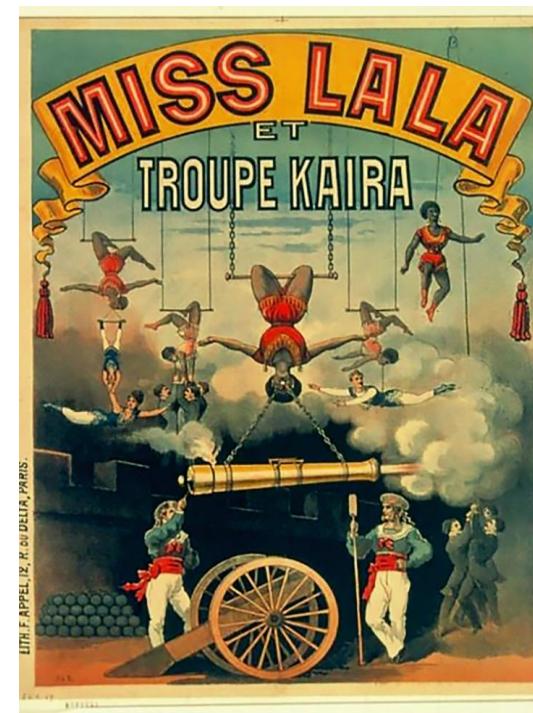
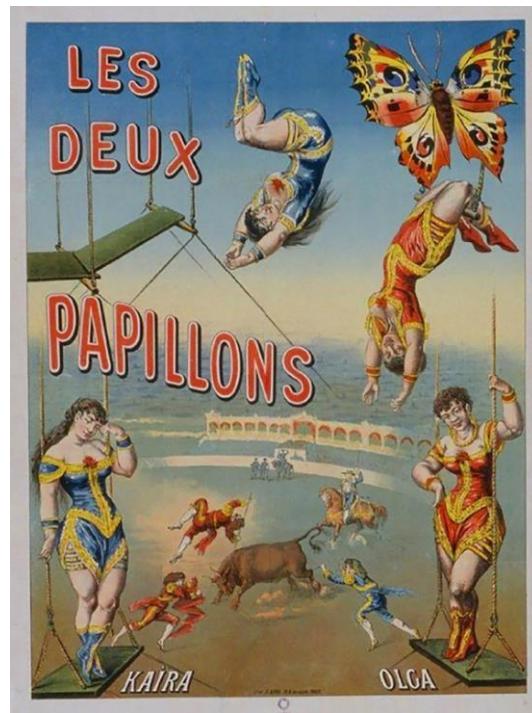
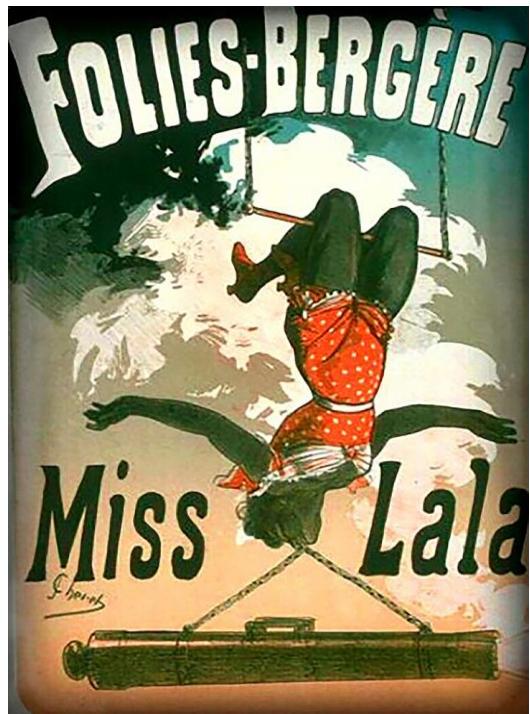


 <p>1. Mélange la farine, le sel, le sucre vanillé et le sucre.</p>	 <p>2. Ajoute les 2 œufs et mélange avec le fouet.</p>
 <p>3. Ajoute le lait, l'eau et l'huile en mélangeant avec le fouet.</p>	 <p>4. Verse une louche de pâte dans la crêpière et retourne la crêpe pour cuire l'autre côté.</p>

Activité 1 bis

Réalise **ta** propre affiche pour promouvoir le cirque.

Ask your pupils to create their own circus advertising poster



Chanter et danser ensemble= singing and dancing together

Tete, épaule genou pied

Genou pied

Tete, épaule genou pied

Et j'ai des yeux des oreilles

Une bouche et un nez

Tete, épaule genou pied

Genou pied

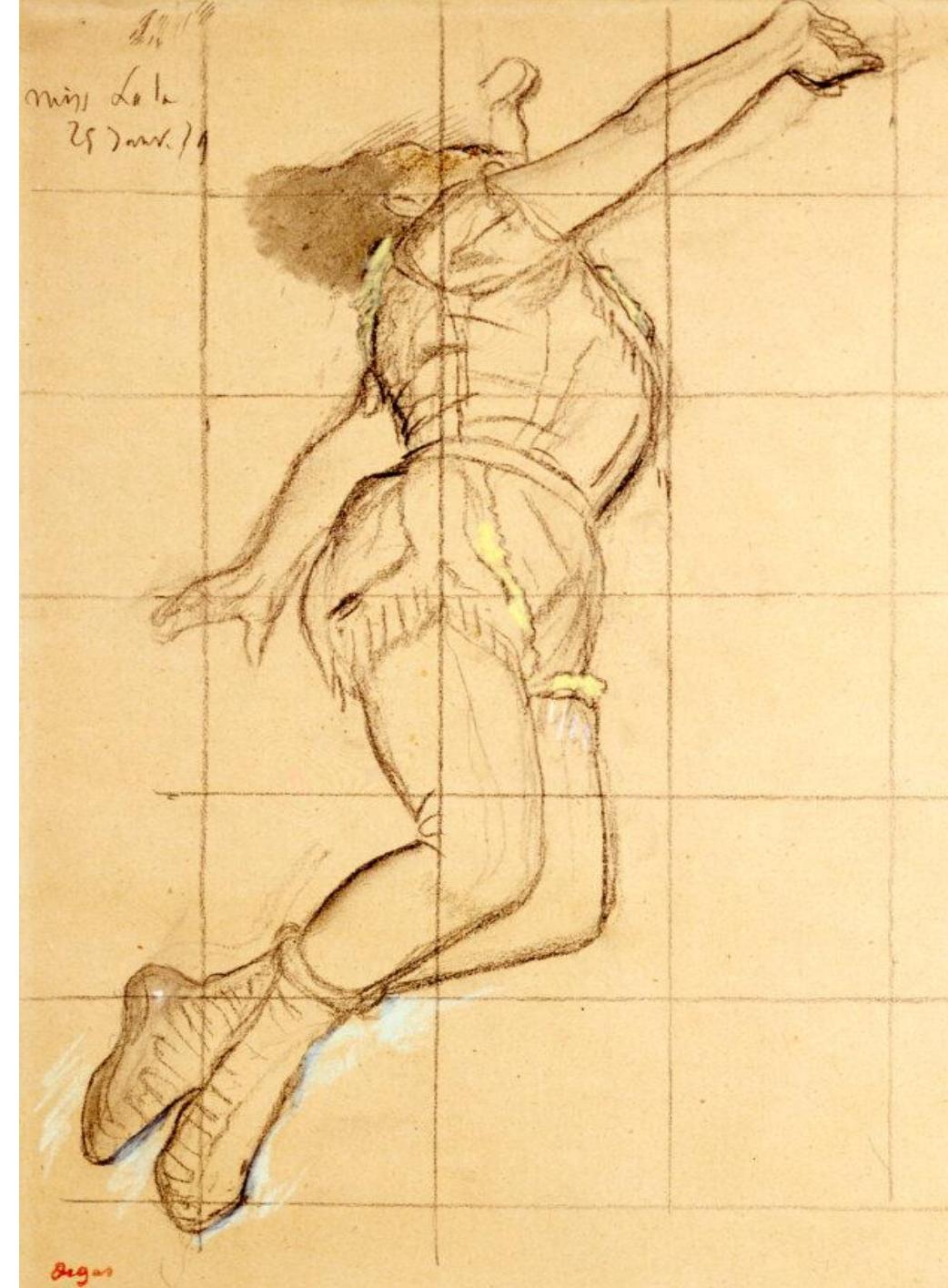


Activité 2

Colorie Mademoiselle La La

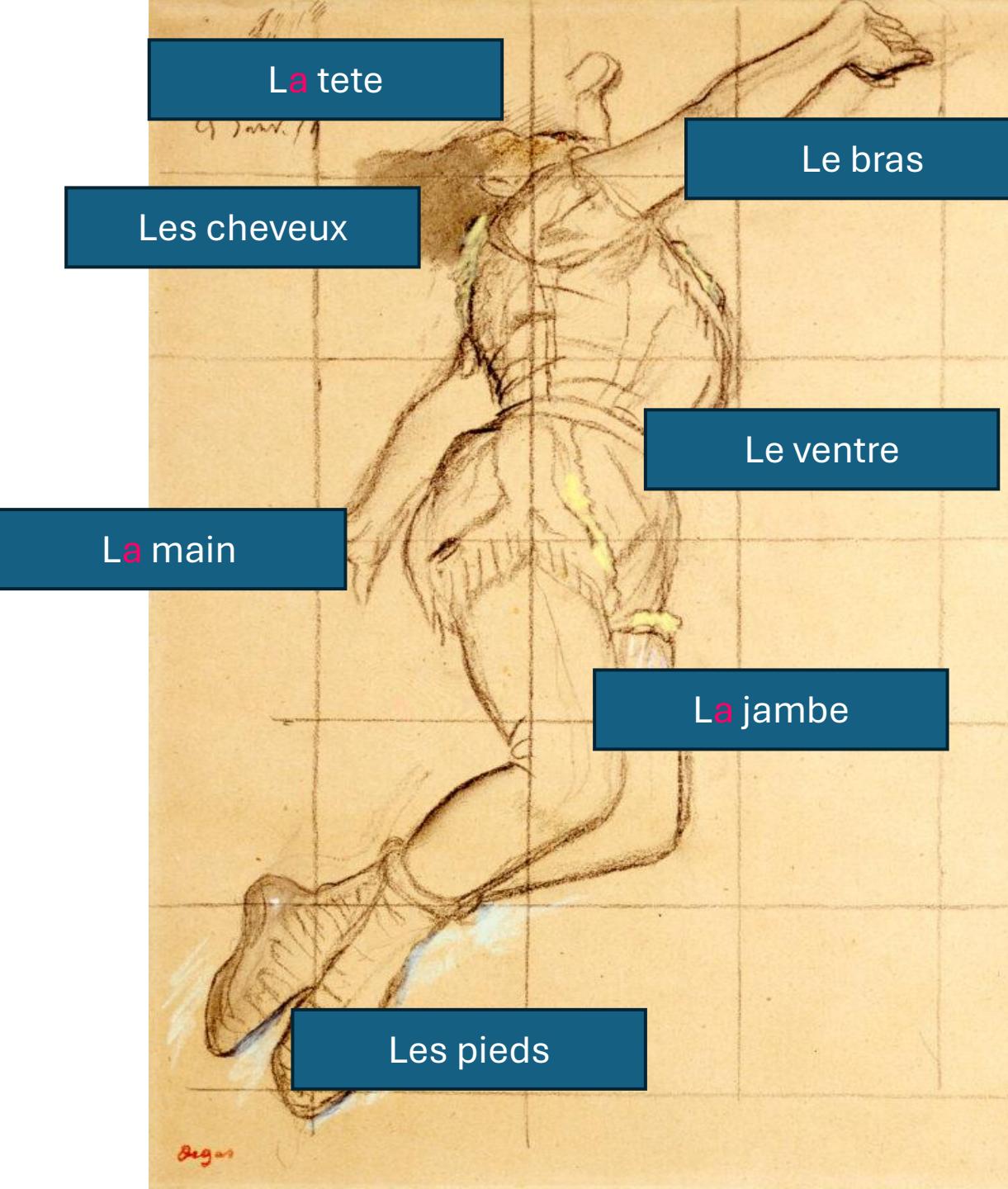
Give a printed sheet and ask
your pupils to add colour

As an extension they can add
the captions with the body
parts



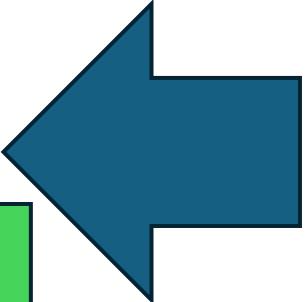
Activité 1

Colorie Mademoiselle La La
Solution slide

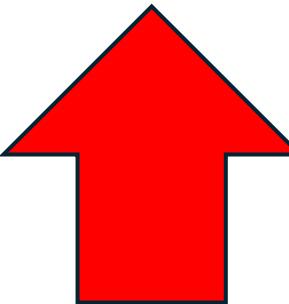


Create your own acrobatic choreography

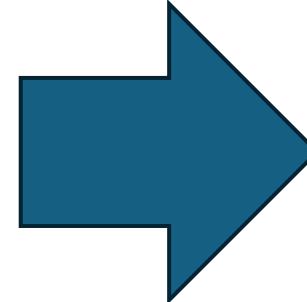
à gauche



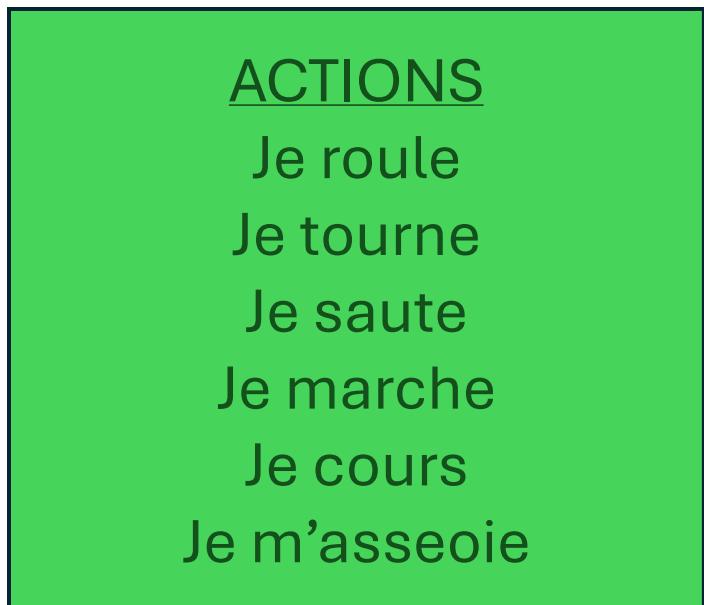
En haut



à droite



En bas



ACTIONS

- Je roule
- Je tourne
- Je saute
- Je marche
- Je cours
- Je m'asseoie

Extension: school trip



ON SALE

Corteo

⌚ [Royal Albert Hall, London, United Kingdom](#)

January 9, 2025 - March 2, 2025

Mauro, a dreamer clown, imagines his funeral as a festive carnival with angels. "Corteo" is a celebration of life. This show blends grandeur with intimacy, humor with sorrow, and celebrates the clown's strength, vulnerability, wisdom, and humanity, all set to whimsical, poetic music.

[More videos and images of Corteo.](#)

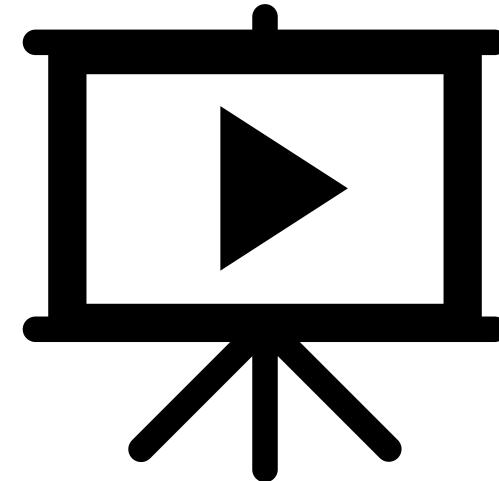
- 120 minutes with intermission
- Group offers available
- Family friendly show
- Presented in arena

For more information:

@profprofMFL

m.waret@ucl.ac.uk

- [the international cookbook recipe template](#)
- [French BAME VIPs](#)
- [the Motivated classroom podcast](#)
- [Decolonise EAL teaching podcast](#)
- [Josephine Baker podcast](#)
- [Institutionalised racism podcast](#)
- [Beyond Black History Month: decolonising the curriculum](#)



[Video: décoloniser les programmes éducatifs partie 1](#)

[Video: decolonise the curriculum 2021 ALL online conference](#)